



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară*

---

**2013/0304(COD)**

8.1.2014

# **AMENDAMENTELE 4 - 19**

**Proiect de aviz**  
**Bogusław Sonik**  
(PE524.584v01-00)

referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Deciziei-cadru 2004/757/JAI a Consiliului din 25 octombrie 2004 de stabilire a dispozițiilor minime privind elementele constitutive ale infracțiunilor și sancțiunile aplicabile în domeniul traficului ilicit de droguri, în ceea ce privește definirea termenului „drog”

Propunere de directivă  
(COM(2013)0618 – C7-0271/2013 – 2013/0304(COD))

AM\1014701RO.doc

PE526.243v01-00

**RO**

*Unită în diversitate*

**RO**

AM\_Com\_LegOpinion

**Amendamentul 4**  
**Antonyia Parvanova**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 1 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(1a) Stabilirea de norme comune minime referitoare la definirea infracțiunilor și a sancțiunilor în materie de trafic de droguri ar trebui să contribuie în cele din urmă la protecția sănătății publice și la reducerea efectelor nocive legate de traficul și consumul de droguri.***

Or. en

**Amendamentul 5**  
**James Nicholson**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 4**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(4) Substanțe psihoactive noi care imită efectele unor substanțe enumerate în tabelele din cadrul convențiilor ONU apar frecvent și se răspândesc rapid în Uniune. Anumite substanțe psihoactive noi prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței, astfel cum se precizează în [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi]. În temeiul regulamentului menționat anterior, se pot lua măsuri pentru a interzice producerea, fabricarea, punerea la dispoziție pe piață, inclusiv importul în Uniune, transportul și exportul din Uniune al substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței. Pentru a reduce efectiv gradul de disponibilitate a substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave pentru

(4) Substanțe psihoactive noi care imită efectele unor substanțe enumerate în tabelele din cadrul convențiilor ONU apar frecvent și se răspândesc rapid în Uniune. Anumite substanțe psihoactive noi prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței, astfel cum se precizează în [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi]. În temeiul regulamentului menționat anterior, se pot lua măsuri pentru a interzice producerea, fabricarea, punerea la dispoziție pe piață, inclusiv importul în Uniune, transportul și exportul din Uniune al substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței. Pentru a reduce efectiv gradul de disponibilitate a substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave pentru

indivizi și societate, precum și pentru a descuraja traficul cu aceste substanțe **în întreaga Uniune** și implicarea organizațiilor criminale, măsurile permanente de restricție a accesului pe piață adoptate în temeiul acestui regulament ar trebui să fie susținute de dispoziții de drept penal.

indivizi și societate, precum și pentru a descuraja traficul cu aceste substanțe și implicarea organizațiilor criminale, măsurile permanente de restricție a accesului pe piață adoptate în temeiul acestui regulament ar trebui să fie susținute de dispoziții de drept penal **intern**.

Or. en

### *Justificare*

*Potențialul comerțul transfrontalier cu substanțe psihoactive noi este enorm, iar dispozițiile de drept penal intern sunt cel mai bine adaptate la situația unică existentă în fiecare stat membru și această flexibilitate nu ar trebui limitată în mod necorespunzător de dreptul Uniunii.*

## **Amendamentul 6** **Antonya Parvanova**

### **Propunere de directivă** **Considerentul 4**

#### *Textul propus de Comisie*

(4) Substanțe psihoactive noi care imită efectele unor substanțe enumerate în tabelele din cadrul convențiilor ONU apar frecvent și se răspândesc rapid în Uniune. Anumite substanțe psihoactive noi prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței, astfel cum se precizează în [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi]. În temeiul regulamentului menționat anterior, se pot lua măsuri pentru a interzice producerea, fabricarea, punerea la dispoziție pe piață, inclusiv importul în Uniune, transportul și exportul din Uniune al substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței. Pentru a reduce efectiv gradul de disponibilitate a substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave pentru

#### *Amendamentul*

(4) Substanțe psihoactive noi care imită efectele unor substanțe enumerate în tabelele din cadrul convențiilor ONU apar frecvent și se răspândesc rapid în Uniune. Anumite substanțe psihoactive noi prezintă riscuri grave asupra sănătății **publice**, societății și siguranței, astfel cum se precizează în [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi]. În temeiul regulamentului menționat anterior, se pot lua măsuri pentru a interzice producerea, fabricarea, punerea la dispoziție pe piață, inclusiv importul în Uniune, transportul și exportul din Uniune al substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței. Pentru a reduce efectiv gradul de disponibilitate a substanțelor psihoactive noi care prezintă

indivizi și societate, precum și pentru a descuraja traficul cu aceste substanțe în întreaga Uniune și implicarea organizațiilor criminale, măsurile permanente de restricție a accesului pe piață adoptate în temeiul acestui regulament ar trebui să fie susținute de dispoziții de drept penal.

riscuri grave pentru indivizi și societate, precum și pentru a descuraja traficul cu aceste substanțe în întreaga Uniune și implicarea organizațiilor criminale, **care obțin adeseori mari profituri din traficului ilicit de droguri**, măsurile permanente de restricție a accesului pe piață adoptate în temeiul acestui regulament ar trebui să fie susținute de dispoziții de drept penal.

Or. en

## **Amendamentul 7** **Nikos Chrysogelos**

### **Propunere de directivă** **Considerentul 4**

#### *Textul propus de Comisie*

(4) Substanțe psihoactive noi care imită efectele unor substanțe enumerate în tabelele din cadrul convențiilor ONU apar frecvent și se răspândesc rapid în Uniune. Anumite substanțe psihoactive noi prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței, astfel cum se precizează în [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi]. În temeiul regulamentului menționat anterior, se pot lua măsuri pentru a interzice producerea, fabricarea, punerea la dispoziție pe piață, inclusiv importul în Uniune, transportul și exportul din Uniune al substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței. Pentru a reduce efectiv gradul de disponibilitate a substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave pentru indivizi și societate, precum și pentru a descuraja traficul cu aceste substanțe în întreaga Uniune și implicarea organizațiilor criminale, măsurile permanente de restricție a accesului pe piață adoptate în temeiul acestui regulament ar trebui să fie

#### *Amendamentul*

(4) Substanțe psihoactive noi care imită efectele unor substanțe enumerate în tabelele din cadrul convențiilor ONU apar frecvent și se răspândesc rapid în Uniune. Anumite substanțe psihoactive noi prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței, astfel cum se precizează în [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi]. În temeiul regulamentului menționat anterior, se pot lua măsuri pentru a interzice producerea, fabricarea, punerea la dispoziție pe piață, inclusiv importul în Uniune, transportul și exportul din Uniune al substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței. Pentru a reduce efectiv gradul de disponibilitate a substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave pentru indivizi și societate, precum și pentru a descuraja traficul cu aceste substanțe în întreaga Uniune și implicarea organizațiilor criminale, măsurile permanente de restricție a accesului pe piață adoptate în temeiul acestui regulament ar trebui să fie susținute de dispoziții **proporționale** de

susținute de dispoziții de drept penal.

drept penal, *care îi vizează numai pe producători, furnizori și distribuitori, nu și pe consumatorii individuali.*

Or. en

**Amendamentul 8**  
**Nikos Chrysogelos**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 4 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(4a) Pentru a reduce efectiv cererea de substanțe psihoactive noi care prezintă riscuri grave pentru sănătate, societate și siguranță, difuzarea de informații privind sănătatea publică și alertarea timpurie a consumatorilor bazate pe dovezi ar trebui să fie o parte integrantă a unei strategii incluzive și participative de prevenire și reducere a efectelor nocive.*

Or. en

**Amendamentul 9**  
**Nikos Chrysogelos**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 4 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(4b) Este necesară o evaluare obiectivă a impactului bazată pe dovezi științifice pentru a evalua utilitatea diferitelor opțiuni în materie de reglementare și control, de exemplu prin legislația privind siguranța consumatorilor și medicamentele. Ar trebui analizat modelul din Noua Zeelandă pentru a evalua costurile și beneficiile integrării sale în sistemul UE. Țările dispuse să*

*încerce noi abordări în materie de reglementare ar trebui sprijinite să evalueze atent impactul legislației lor asupra rezultatelor sănătății publice.*

Or. en

**Amendamentul 10**  
**James Nicholson**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 5**

*Textul propus de Comisie*

(5) Substanțele psihoactive noi, supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi] ar trebui, prin urmare, să facă obiectul dispozițiilor de drept penal **ale Uniunii** privind traficul ilicit de droguri. **De asemenea**, acest lucru ar **contribui la eficientizarea și clarificarea cadrului juridic al Uniunii, deoarece aceleași dispoziții de drept penal s-ar aplica în cazul substanțelor reglementate de convențiile ONU și în cel al noilor substanțe psihoactive cele mai dăunătoare**. Prin urmare, definiția termenului „drog” în Decizia-cadru 2004/757/JAI ar trebui modificată.

*Amendamentul*

(5) Substanțele psihoactive noi, supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi] ar trebui, prin urmare, să facă obiectul dispozițiilor **relevante** de drept penal **intern** privind traficul ilicit de droguri. Acest lucru ar **oferi statelor membre flexibilitatea necesară pentru a aborda provocările unice din fiecare țară**. Prin urmare, definiția termenului „drog” în Decizia-cadru 2004/757/JAI ar trebui modificată **astfel încât să faciliteze această flexibilitate**.

Or. en

*Justificare*

*Potențialul comerțului transfrontalier cu substanțe psihoactive noi este enorm, iar dispozițiile de drept penal intern sunt cel mai bine adaptate la situația unică existentă în fiecare stat membru și această flexibilitate nu ar trebui limitată în mod necorespunzător de dreptul Uniunii.*

**Amendamentul 11**  
**Nikos Chrysogelos**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 5**

*Textul propus de Comisie*

(5) Substanțele psihoactive noi, supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi] ar trebui, **prin urmare**, să facă obiectul dispozițiilor de drept penal ale Uniunii privind traficul ilicit de droguri. De asemenea, acest lucru ar contribui la eficientizarea și clarificarea cadrului juridic al Uniunii, deoarece aceleași dispoziții de drept penal s-ar aplica în cazul substanțelor reglementate de convențiile ONU și în cel al noilor substanțe psihoactive cele mai dăunătoare. Prin urmare, definiția termenului „drog” în Decizia-cadru 2004/757/JAI ar trebui modificată.

*Amendamentul*

(5) Substanțele psihoactive noi, supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi] ar trebui să facă obiectul dispozițiilor de drept penal ale Uniunii privind traficul ilicit de droguri, **sprijinite de măsuri de identificare eficientă, alertare timpurie, prevenire, tratament și difuzare a informațiilor**. De asemenea, acest lucru ar contribui la eficientizarea și clarificarea cadrului juridic al Uniunii, deoarece aceleași dispoziții de drept penal s-ar aplica în cazul substanțelor reglementate de convențiile ONU și în cel al noilor substanțe psihoactive cele mai dăunătoare. Prin urmare, definiția termenului „drog” în Decizia-cadru 2004/757/JAI ar trebui modificată.

Or. en

**Amendamentul 12**  
**Zbigniew Ziobro**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 5**

*Textul propus de Comisie*

(5) Substanțele psihoactive noi, supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi] ar trebui, prin urmare, să facă obiectul dispozițiilor de drept penal ale Uniunii privind traficul ilicit de droguri. De asemenea, acest lucru ar contribui la

*Amendamentul*

(5) Substanțele psihoactive noi, supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi] ar trebui, prin urmare, să facă obiectul dispozițiilor de drept penal ale Uniunii privind traficul ilicit de droguri. De asemenea, acest lucru ar contribui la



eficientizarea și clarificarea cadrului juridic al Uniunii, deoarece aceleași dispoziții de drept penal s-ar aplica în cazul substanțelor reglementate de convențiile ONU și în cel al noilor substanțe psihoactive cele mai dăunătoare. Prin urmare, definiția termenului „drog” în Decizia-cadru 2004/757/JAI ar trebui modificată.

eficientizarea și clarificarea cadrului juridic al Uniunii, deoarece aceleași dispoziții de drept penal s-ar aplica în cazul substanțelor reglementate de convențiile ONU și în cel al noilor substanțe psihoactive cele mai dăunătoare. Prin urmare, definiția termenului „drog” în Decizia-cadru 2004/757/JAI ar trebui modificată **și extinsă**.

Or. pl

### **Amendamentul 13** **James Nicholson**

#### **Propunere de directivă** **Considerentul 6**

##### *Textul propus de Comisie*

(6) Pentru a soluționa rapid apariția și răspândirea în Uniune a noilor substanțe psihoactive dăunătoare, statele membre ar trebui să **aplice dispozițiile Deciziei-cadru 2004/757/JAI** în cazul substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței în termen de douăsprezece luni de la momentul în care acestea sunt supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi].

##### *Amendamentul*

(6) Pentru a soluționa rapid apariția și răspândirea în Uniune a noilor substanțe psihoactive dăunătoare, statele membre ar trebui să **modifice dreptul penal intern pentru a fi aplicat** în cazul substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței în termen de douăsprezece luni de la momentul în care acestea sunt supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi].

Or. en

### **Amendamentul 14** **Antonya Parvanova**

#### **Propunere de directivă** **Considerentul 6**

*Textul propus de Comisie*

(6) Pentru a soluționa rapid apariția și răspândirea în Uniune a noilor substanțe psihoactive dăunătoare, statele membre ar trebui să aplice dispozițiile Deciziei-cadru 2004/757/JAI în cazul substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței în termen de douăsprezece luni de la momentul în care acestea sunt supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi].

*Amendamentul*

(6) Pentru a soluționa rapid apariția și răspândirea în Uniune a noilor substanțe psihoactive dăunătoare, statele membre ar trebui să aplice dispozițiile Deciziei-cadru 2004/757/JAI în cazul substanțelor psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței ***cât mai repede posibil și în orice caz, cel târziu*** în termen de douăsprezece luni de la momentul în care acestea sunt supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi].

Or. en

**Amendamentul 15**  
**James Nicholson**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 7**

*Textul propus de Comisie*

***(7) Având în vedere că obiectivul prezentei directive, și anume de a extinde domeniul de aplicare a dispozițiilor de drept penal ale Uniunii aplicabile în cazul traficului ilicit de droguri la substanțele psihoactive noi care prezintă riscuri grave asupra sănătății, societății și siguranței, nu poate fi realizat în mod satisfăcător la nivelul statelor membre acționând individual și, prin urmare, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta din urmă poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă***

*Amendamentul*

***eliminat***

*nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.*

Or. en

*Justificare*

*Principiul solidarității ar trebui respectat în această privință.*

**Amendamentul 16**  
**Zbigniew Ziobro**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(a) substanțe psihoactive care au aceleași efecte sau efecte similare celor produse de drogurile cunoscute în prezent, în special agenții de origine vegetală folosiți într-un mod similar tutunului și agenții de origine sintetică, așa-numitele „substanțe euforizante legale”;*

Or. pl

**Amendamentul 17**  
**James Nicholson**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2**  
Decizia-cadru 2004/757/JAI a Consiliului  
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

În ceea ce privește substanțele psihoactive noi supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în temeiul [articolului 13 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi], statele membre pun în aplicare actele cu putere de

În ceea ce privește substanțele psihoactive noi supuse unor restricții permanente privind accesul pe piață în temeiul [articolului 13 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr.../... cu privire la substanțele psihoactive noi], statele membre pun în aplicare actele cu putere de

lege și actele administrative necesare punerii în aplicare a dispozițiilor *din prezenta decizie-cadru* cu privire la aceste substanțe psihoactive noi în termen de douăsprezece luni de la data intrării în vigoare a restricției permanente privind accesul pe piață. Statele membre comunică Comisiei textul acestor acte.

lege și actele administrative necesare punerii în aplicare a dispozițiilor cu privire la aceste substanțe psihoactive noi în termen de douăsprezece luni de la data intrării în vigoare a restricției permanente privind accesul pe piață. Statele membre comunică Comisiei textul acestor acte.

Or. en

## **Amendamentul 18** **Nikos Chrysogelos**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 – partea introductivă**

Decizia-cadru 2004/757/JAI a Consiliului

Articolul 9

#### *Textul propus de Comisie*

2. La articolul 9, se adaugă următoarele alineate (3) și (4):

#### *Amendamentul*

2. La articolul 9, se adaugă următoarele alineate (3), (4) și (5):

Or. en

## **Amendamentul 19** **Nikos Chrysogelos**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2**

Decizia-cadru 2004/757/JAI a Consiliului

Articolul 9 – alineatul 5 (nou)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

**(5) În termen de [5 ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive și, ulterior, la fiecare 5 ani], Comisia evaluează costurile și beneficiile modelelor de reglementare folosite în țări terțe și, dacă acestea sunt mai benefice decât actualele modele din UE, prezintă o propunere legislativă corespunzătoare de modificare**

*a prezentei decizii-cadru.*

Or. en

*Justificare*

*Raport necesar pentru a evalua eficacitatea față de modelele folosite în afara UE și în vederea armonizării cu cele mai bune practici internaționale.*